****

**吉林大学和谢菲尔德大学关于法学硕士扩展项目的谅解备忘录**

为了建立更紧密的联系，谢菲尔德大学与吉林大学针对谢菲尔德大学法学院法学硕士扩展项目达成此谅解备忘录，以促进双方在相关领域开展互利互惠之合作。基于平等和互惠的原则，此谅解备忘录是针对硕士层面的合作框架，即获得吉林大学提名的学生可被谢菲尔德大学考虑录取攻读两年的法学硕士扩展项目。

**1. 项目说明**

该项目为已成功在中国吉林大学完成第三年度法学专业学习的在读吉林大学学生提供谢菲尔德大学入学许可，使这些学生能够在谢菲尔德大学完成第四年的吉林大学学位计划，并且选修用于部分满足谢菲尔德大学法学硕士扩展项目学位要求的课程。

根据本谅解备忘录录取的学生应按照吉林大学的要求在谢菲尔德大学第一学年的第一学期成功完成谢菲尔德大学第一年秋季学期的课程，达到吉林大学授予法学学士学位的要求后方可被授予吉林大学学士学位。取得学士学位的学生可在谢菲尔德大学法学院继续攻读硕士学位项目。

**2. 被吉林大学提名的学生**

2.1 已经完成了2.2条中列举的吉林大学三年培养计划，并且平均成绩达到75分，同时满足3.1条中要求的英语水平的学生，将有机会被吉林大学提名为谢菲尔德大学法学硕士扩展项目的考虑接收范围。

2.2 吉林大学的学位计划

法学本科学位

2.3 吉林大学将在每年的5月31日之前将推荐人选名单提供给谢菲尔德大学，以便其考虑在同一年的秋季接收的学生。

**3. 谢菲尔德大学法学专业的法学硕士学位项目**

3.1 谢菲尔德大学将考虑接收吉林大学提名的满足下列条件的学生攻读两年的法学硕士扩展项目：

——在吉林大学的培养计划中平均成绩达到75分；并且

——雅思考试成绩达到6.5分以上，同时每一单项的得分不得低于6.0分（或者其他谢菲尔德大学认可的同等英语水平资格）。

3.2 谢菲尔德大学可基于其单独的判断，录取没有达到3.1条的标准的学生。

3.3 谢菲尔德大学法学硕士扩展项目的专业可在法学硕士、法学硕士（公司法商法方向）、法学硕士（国际法和全球正义方向）中择一研读。被谢菲尔德大学的两年法学硕士扩展项目录取的学生将会按照公布的项目细则和项目规定进行学习。此项目将会包含法学部分和英语语言和文化部分。

3.4满足吉林大学法学本科学位所有相关要求的学生将由吉林大学授予学士学位。

3.5满足谢菲尔德大学法学硕士学位所有相关要求的学生将由谢菲尔德大学授予硕士学位。

3.6 被谢菲尔德大学法学硕士扩展项目录取的学生在谢菲尔德大学的第一年，即吉林大学本科学位的第四学年，将会以法学硕士扩展项目的硕士生身份进行注册。被录取的学生如没有在第四学年满足吉林大学法学本科学位的所有要求，将无法获得吉林大学法学本科学位，但仍可继续谢菲尔德大学法学硕士扩展项目第二年的学习，但是无法取得谢菲尔德大学的法学硕士学位。 学生在这种情况下可在法学硕士扩展项目进行一年之后退出该项目。

3.7吉林大学将以谢菲尔德大学基于英国高等教育大纲第4和第5级要求在法学硕士扩展项目第一年的第一学期授予的学分，作为学生在吉林大学获得本科学位的成绩的组成部分。倘若该合作项目被中华人民共和国教育部视为谢菲尔德大学和吉林大学之间产生了独立的办学实体，此约定将会终止，双方将商讨替代的合作形式。

3.8 法学硕士扩展项目第一年课程计划附后。谢菲尔德大学有权对第一年开设的课程做出调整，但会给吉林大学学生提供选择本科核心课的机会。被谢菲尔德大学录取攻读法学硕士扩展项目的学生到达后应尽快签署一份成绩单授权协议书，以便在任何计算年的1月公布秋季学期成绩后，将正式的谢菲尔德大学成绩单电子版发送给吉林大学法学院。

**4. 制度安排和其他事项**

4.1 一旦被谢菲尔德大学录取，学生应遵守谢菲尔德大学的规章制度。

4.2 学生应自行办理其学生签证申请、行程安排以及自行负担住宿费用。

4.3 每一单位的学术部门负责人会指定一位项目联系人(2017-18学年谢菲尔德大学的联系人为Andrew Johnston 教授,吉林大学的联系人为任喜荣教授)来与其他适当人员合作监督和促进此谅解备忘录的实现。项目联系人会逐一将对此约定提出的更改及时通知另一方。谢菲尔德大学的项目联系人会对教学大纲、准入要求、评估方法或其他相关信息提出的变动向吉林大学项目联系人咨询，并会负责对此约定定期审核。

4.4 所有关于项目的宣传和营销材料在公布之前均需经过双方的批准。在批准这些材料之前，项目联系人将会检查以确保材料中其所在大学的任何名称或姓名的使用符合其学校的要求。

**5. 财务安排**

5.1 基于此谅解备忘录被谢菲尔德大学的项目录取的学生应当向谢菲尔德大学支付需要缴纳的学费，但是可以在标准学费的基础上获得10%的减免。2018年入学的学费标准为第一年15,500镑,第二年7,450镑，两年的学费总和为22,950镑。因为吉林大学有10%的减免，所以第一年的学费为13,950镑第二年为6,705镑，两年的学费总和为20,655镑。谢菲尔德大学会在接下来的年份对学费做出相应调整，并且在每年的3月1日之前或者之后尽快将费用的变化通知吉林大学。

**附录A：吉林大学法学本科学位计划**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 类别 | | 课程 | 学时 | 学分 | 时间（学期） |
| 公共课 | 必修课 | 思想道德修养与法律基础 | 36 | 2.5 | 1 |
| 马克思主义基本原理 | 40 | 2.5 | 2 |
| 中国近代史纲要 | 30 | 2 | 2 |
| 毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系 | 60 | 4 | 3 |
| 形势与政策Ⅰ-Ⅱ | 32 | 2 | 1,4 |
| 大学体育Ⅰ-Ⅳ | 120 | 4 | 1,2,3,4 |
| 军事理论 | 16 | 1 | 1 |
| 大学英语 B Ⅰ-Ⅳ | 246 | 12 | 1,2,3,4 |
| 大学计算机基础 | 64 | 3.5 | 2 |
| 数据库与程序设计 | 64 | 3.5 | 3 |
| 选修课 | 学生应在7大类的普通高等教育公共选修课中选择8学分，其中大学生职业发展规划与就业指导Ⅰ和Ⅱ作为方法与技术类核心课是必选课。人文通识和社科通识可以置换公共选修课的学分。 | | | |
|
|
|
| 专业基础课 | 必修课 | 法理学Ⅰ-Ⅱ | 102 | 6 | 1,2 |
| 宪法 | 68 | 4 | 1 |
| 中国法制史 | 68 | 4 | 1 |
| 刑法Ⅰ-Ⅲ | 153 | 9 | 2,3,4 |
| 民法Ⅰ-Ⅳ | 204 | 12 | 2,3,4,5 |
| 经济法Ⅰ-Ⅱ | 85 | 5 | 5,6 |
| 商法Ⅰ-Ⅱ | 102 | 6 | 5,6 |
| 知识产权法 | 51 | 3 | 5 |
| 刑事诉讼法 | 68 | 4 | 4 |
| 民事诉讼法 | 68 | 4 | 3 |
| 行政法与行政诉讼法 | 102 | 6 | 4,5 |
| 国际法 | 68 | 4 | 3 |
| 国际经济法Ⅰ-Ⅱ | 102 | 6 | 5,6 |
| 国际私法 | 51 | 3 | 4 |
| 环境法 | 34 | 2 | 6 |
| 劳动与社会保障法 | 51 | 3 | 6 |
| 专业教育 | 选修课 | 法律英语Ⅰ-Ⅳ | 68 | 4 | 1,2,3,4 |
| 法学导论 | 34 | 2 | 1 |
| 法律检索与论文写作 | 34 | 2 | 2 |
| 法律职业伦理 | 34 | 2 | 3 |
| 法律文书 | 34 | 2 | 5 |
| 法律逻辑学 | 34 | 2 | 6 |
| 法社会学 | 34 | 2 | 5 |
| 立法学 | 34 | 2 | 5 |
| 比较法导论 | 34 | 2 | 6 |
| 司法学 | 34 | 2 | 6 |
| 法律思维与法律方法 | 34 | 2 | 7 |
| 行政救济法 | 34 | 2 | 5 |
| 外国宪法 | 34 | 2 | 6 |
| 外国法制史 | 34 | 2 | 5 |
| 中国法律思想史 | 34 | 2 | 6 |
| 西方法律思想史 | 34 | 2 | 7 |
| 犯罪学 | 34 | 2 | 5 |
| 国际刑法 | 34 | 2 | 6 |
| 外国刑法 | 34 | 2 | 7 |
| 刑事侦查学 | 34 | 2 | 7 |
| 亲属法 | 51 | 3 | 5 |
| 人格权法 | 34 | 2 | 6 |
| 债法各论 | 34 | 2 | 7 |
| 当代民商法专题研究 | 51 | 3 | 7 |
| 票据法 | 34 | 2 | 5 |
| 保险法 | 34 | 2 | 5 |
| 证券法 | 34 | 2 | 6 |
| 破产法 | 34 | 2 | 6 |
| 信托法 | 34 | 2 | 7 |
| 房地产法 | 34 | 2 | 7 |
| 电子商务法 | 34 | 2 | 7 |
| 证据法 | 34 | 2 | 5 |
| 刑事执行法 | 34 | 2 | 7 |
| 民事执行法 | 34 | 2 | 7 |
| 律师实务 | 34 | 2 | 6 |
| 仲裁法 | 34 | 2 | 6 |
| 竞争法 | 34 | 2 | 5 |
| 财税法 | 34 | 2 | 6 |
| 消费者权益保护法 | 34 | 2 | 7 |
| 就业与劳动法适用 | 34 | 2 | 7 |
| 环境责任专题研究 | 34 | 2 | 7 |
| 国际关系与国际法 | 34 | 2 | 5 |
| 人权法 | 34 | 2 | 6 |
| 国际海洋法 | 34 | 2 | 7 |
| 专业拓展课 | 选修课 | 人文通识 | 68 | 4 | 1,2 |
| 社科通识 | 68 | 4 | 1,2 |
| 实践教学 | 一般要求 | 入学教育 | 1周 | 0 | 1 |
| 军事训练 | 3周 | 3 | 1 |
| 志愿服务 | 1周 | 1 | 1,2,3,4 |
| 毕业教育 | 1周 | 0 | 8 |
| 课外训练计划 |  | 8 | 1—8 |
| 专业实践 | 学年论文 | 2周 | 2 | 5 |
| 毕业论文 | 8周 | 8 | 7—8 |
| 实习 | 8周 | 4 | 8 |
| 法律援助训练 | 2周 | 2 | 1—8 |
| 法律诊所训练 | 2周 | 2 | 1—8 |
| 专业竞赛训练 | 12周 | 3 | 1—8 |

**附录 B：法学硕士扩展计划项目课程**

**(1)第一年**

1a. 学生将选修：

LAW685 F7 法律检索与写作训练 秋季学期 16 0

LAW134 F5 法学方法与技能 学 年 16 0

ELTC5401 F5 学术研究英语（阅读和写作） 秋季学期 16 10

LAW142 F4 债法 秋季学期 16 20

LAW144 F4 私法救济 春季学期 16 20

ELTC5312 F5 通过语言了解大学文化 春季学期 16 10

1b. 从以下课程中选修15学分：

LAW6155 F7 公司法和公司治理导论 秋季学期 16 15

LAW6098 F7 基础知识产权法 秋季学期 16 15

LAW6163 F7 国际商业交易 秋季学期 16 15

LAW60047 F7 国际法原则 秋季学期 16 15

LAW60054 F7 国际人道主义法 秋季学期 16 15

LAW686 F7 欧盟内部市场法 秋季学期 16 15

1c. 从以下课程中选修15学分：

LAW6142 F7 比较公司治理 春季学期 16 15

LAW6164 F7 知识产权与人权 春季学期 16 15

LAW6135 F7 品牌贸易商标法 春季学期 16 15

LAW6136 F7 电子上午法 春季学期 16 15

LAW6102 F7 国际商事仲裁 春季学期 16 15

LAW60044 F7 国际使用武力 春季学期 16 15

LAW6156 F7 国际法中的难民法和流离失所法 春季学期 16 15

LAW6099 F7 欧盟对外关系法 春季学期 16 15

1d. 法律硕士（扩展项目）学位一般要求学生从以上的1A课程列表中获得40学分，以便进入第二年的学习，由评审委员会判断学业进展。